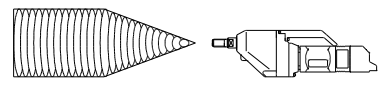





TENSIONE - Voltage - Spannung - Tensão - Voltaje - Spænding - Tension - Ηλεκτρική Τάση - Voltage	V	230	120
GIRI A VUOTO - No-Load R.P.M. - Leerlaufdrehzahl - R.P.M.Sem Carga - Velocidad Sin Carga - Tomgangshastighed - Régime Au Point Mort - Στροφές Χωρίς φορτίο - Snelheid Onbelast	min⁻¹	350 - 800 - 1475	310 - 700 - 1300
FREQUENZA - Frequency - Frequenz - Frequência - Frecuencia - Frekvens - Fréquence - Συχνότητα - Frequentie	Hz	50 ÷ 60	50 ÷ 60
CARICO NOMINALE - Nameplate Load - Nennleistung - Carga Nominal - Carga De Placa - Nominel Ydelse - Puissance Nominale - Ονομαστικό Φορτίο - Nominaal Vermogen			
CORRENTE NOMINALE - Nameplate Current - Nennstrom - Corrente Nominal - Corriente De Placa - Mærkestrøm - Courant Nominal - Ονομαστικό Ρεύμα - Nominaalstroom	A	16	25
POTENZA ASSORBITA NOMINALE - Nameplate Input Power - Nennaufnahmeleistung - Potência De Admissão Nominal - Alimentación De Entrada De Placa - Indgangshastighed - Puissance D'entrée Nominale - Ονομαστική Ισχύς Εισόδου - Aanloopstroom	W	3420	2820
GIRI A CARICO NOMINALE - Nameplate Load R.P.M. - Lastdrehzahl - R.P.M. Da Carga Nominal - Velocidad De Carga De Placa - Belastningsomdrejningshastighed - Régime Nominal - Στροφές Ονομαστικού Φορτίου - Snelheid Belast	min⁻¹	230 - 520 - 965	205 - 465 - 860
POTENZA RESA NOMINALE - Nameplate Output Power - Nennabgabeleistung - Potência De Saída Nominal - Alimentación De Salida De Placa - Udgangshastighed - Puissance De Sortie Nominal - Ονομαστική Ισχύς Εξόδου - Uitvoerstrom	W	2220	1850
COPPIA NOMINALE - Nameplate Torque - Nenndrehmoment - Binário Nominal - Par De Placa - Mærkedrejningsmoment - Couple Nominal - Ονομαστική Ροπή - Nominaal Koppel	Nm	93 - 41 - 22	97 - 38 - 21
CARICO DI FRIZIONAMENTO ELETTRONICO - Electronic Clutch Intervention - Auslösestrom Der Elektronik - Carga Da Embraagem Automática - Intervención De Toma Electrónica - Elektronisk Brydestrøm - Intervention Mandrin Électronique - Παρέμβαση ηλεκτρονικού συ			
CORRENTE MASSIMA ASSORBITA - Maximum Input Current - Maximale Stromaufnahme - Corrente Máxima De Admissão - Corriente De Entrada Máxima - Maksimal Indgangsspænding - Courant D'entrée Maximum - Μέγιστο Ρεύμα Εισόδου - Maximale Ingangsstroom	A	22	34
POTENZA MASSIMA RESA - Maximum Output Power - Maximale Abgabeleistung - Potência Máxima De Saída - Alimentación De Salida Máxima - Maksimal Udgangsspænding - Puissance De Sortie Maximum - Μέγιστη Ισχύς εξόδου - Maximale Uitgangsstroom	W	3100	2280
COPPIA MASSIMA RESA - Maximum Output Torque - Maximales Abgabedrehmoment - Binário Máximo De Saída - Par De Salida Máximo - Maksimal Afgivelsesomdrejningsmoment - Couple De Sortie Maximum - Μέγιστη Ροπή Εξόδου - Maximale Uitgaand Koppel	Nm	152 - 67 - 36	143 - 63 - 34
DISPOSITIVI DI SICUREZZA - Safety Devices - Sicherheitseinrichtungen - Dispositivos De Segurança - Dispositivos De Seguridad - Sikkerhedsanordninger - Dispositifs De Sécurité - Διατάξεις Ασφαλείας - Veiligheidsvoorzieningen			
FRIZIONE ELETTRONICA MULTIFUNZIONE - Multifunction Electronic Clutch - Multifunktionselektronik - Embraagem Automática Multi-Funções - Toma Electrónica Multifunción - Multifunktionselektronik - Mandrin Électronique Multifonction - Ηλεκτρονικός συμπλέκτης			
AVVIAMENTO LENTO E LIMITATORE DI SPUNTO ALL'AVVIO - Soft-Start - Softstart - Arranque Lento - Inicio Suave - Softstart - Démarrage Progressif - Ομαλή εκκίνηση - Softstart			
PROTEZIONE DA SOVRACCARICO - Overload Protection - Überlastschutz - Protecção Contra Sobrecarga - Protección Ante Sobrecargas - Overlastbeskyttelse - Protection Contre Les Surcharges - Προστασία από Υπερφόρτωση - Overbelastingsbeveiliging			
FRIZIONE MECCANICA (CON DISCHI IN BRONZO) - Mechanical (Brass Rings) Clutch System - Mechanische Rutschkupplung - Embraagem Mecânica (Com Lâas De Bronze) - Sistema De Toma Mecânica (Disco De Bronze) - Mekanisk Glidekobling - Mandrin Mécanique (Bagues La			
INTERRUTTORE DIFFERENZIALE PORTATILE (PRCD) - Portable Residual Current Device - Mobiler Fehlerstromschutzschalter - Dispositivo De Corrente Residual Portátil - Dispositivo De Corriente Residual Portátil - Mobil Fejlstrømsbeskyttelseskontakt - Dispositif	$\Delta I = 10 \text{ mA}$	$\Delta I = 6 \text{ mA}$	
COLLEGAMENTO A TERRA - Ground Connection - Erdung - Ligação À Terra - Conexión De Tierra - Jordforbindelse - Mise À La Terre - Σύνδεση Γείωσης - Aarding			
ALTRI DATI - Other Data - Andere Daten - Outros Dados - Otros Datos - Andre Data - Autres Données - Άλλα στοιχεία - Overige Gegevens			
GAMMA DI FORATURA - Drilling Range - Bohrbereich - Conjunto De Perfuração - Serie De Perforación - Boreområde - Intervalle De Perçage - Απόσταση διάτρησης - Boorbereik	mm	30 ÷ 375	30 ÷ 375
PESO - Weight - Gewicht - Peso - Peso - Vægt - Poids - Βάρος - Gewicht	Kg	12,5	12,5
COPPIA DI TARATURA FRIZIONE - Clutch Torque - Drehmoment Der Rutschkupplung - Embraagem De Binário - Par De Agarre - Drejemoment For Glidekobling - Couple Du Mandrin - Ροπή συμπλέκτη - Draaimoment Van De Koppeling	Nm	80	60
QUANTITÀ E TIPO DI OLIO - Quantity And Type Of Oil - Menge Und Typ Getriebeöl - Quantidade E Tipo De Óleo - Cantidad Y Tipo De Aceite - Oliemængde Og -Type - Quantité Et Type D'huile - Ποσότητα και τύπος λαδιού - Hoeveelheid En Soort Olie	<p>E.P.68 - 150cST (ex. ESSO Spartan E.P.68; ESSO Spartan E.P. 150)</p>		
QUANTITÀ E TIPO DI GRASSO - Quantity And Type Of Grease - Menge Und Typ Getriebefett - Quantidade E Tipo De Lubrificante - Cantidad Y Tipo De Grasa - Smøreoliemængde Og -Type - Quantité Et Type De Graisse - Ποσότητα και τύπος γράσου - Hoeveelheid En Soort	g	25	25
			LUBCON THERMOPLEX ALN 250/00 EP
ATTACCO CORONA - Bit Connection - Bohrkronenanschlussgewinde - Ligaçào Das Brocas - Conexión De Broca - Tilslutningsgevind Til Borehoved - Connexion Foret - Σύνδεση Κοπτικού - Aansluiting Boorkoppen	1" 1/4 UNC		
FISSAGGIO A SUPPORTO - Drill Motor Fastening - Bohrmotorbefestigung - Fixação Do Motor De Perfuração - Apriete Del Motor Del Taladro - Fastgørelse Af Boremotor - Fixation Moteur Perceuse - Στερέωση μοτέρ δραπάνου - Bevestiging Voor motor	<p>UTILIZZARE ALMENO N° 4 VITI M8 IN PRESA PER 12 mm Use At Least N° 4 M8 Screws Engaged At Least For 12 mm Verwenden Sie 4 Stck. M8 Schrauben Engagiert Für 12 mm Utilizar Pelo Menos N° 4 Parafusos M8 Fixados Durante Pelo Menos 12 mm Use At Least N° 4 M8 Tuerkas Iniciadas Al Menos Para 12 mm Brug Mindst Nr. 4 M8 Skrueer I Min 12 mm Utilisez Au Moins 4 Vis M8 Engagées Au Moins De 12 mm Χρησιμοποιήστε τουλ. N° 4 M8 Κοχλίες βιδωμένους τουλάχιστον κατά 12 mm Gebruik Minstens Nr. 4 M8 Schroeven En Schroef Ze Minstens 12 mm Diep</p>		
SPINA - Plug - Stecker - Ficha - Toma - Stikprop - Prise - Φις - Steker	SCHUKO/France ----- CEE 17 6h		CEE 17 4h

DISTINTA RICAMBI - SPARE PARTS LIST – ERSATZTEILLISTE – RESERVEDELSLISTE
LISTE DES PIECES DE RECHANGE – ONDERDELENLIJST - LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

ITEM	CODICE	Q.TY		ITEM	CODICE	Q.TY		ITEM	CODICE	Q.TY	
		230V	115V			230V	115V			230V	115V
1	504505	1	-	52	500774	1	1	99	501860	1	1
2	504503	1	-	53	503754	1	1	100	501720	1	1
2	504504	-	1	54	500035	1	1	101	500162	1	1
3	504506	1	-	55	503805	1	1	105	501157	1	-
4	504496	1	1	56	500509	4	4	105	502917	-	1
5	500034	1	1	57	500510	1	1	106	500073	1	-
7	500046	2	2	58	500511	1	1	106	501255	-	1
8	503517	4	4	59	500101	1	1	107	502638	1	1
9	503516	2	2	59	502979	USA	USA	108	503512	1	1
10	504497	1	1	60	502832	-	-	110	501466	1	1
11	501451	2	2	61	501450	1	1	112	500322	2	2
12	503461	1	1	62	501308	1	1	113	500136	1	1
13	503685	1	1	63	504149	1	1	114	500021	1	1
14	500335	2	2	64	503493	1	1	115	500382	2	2
15	503676	2	2	65	503462	1	1	116	500080	1	1
16	503677	1	1	66	500081	4	4	119	500245	1	1
17	500567	2	2	67	501821	1	1	120	502629	1	-
18	501989	1	1	68	502073	1	1	120	502630	-	1
19	500137	3	3	69	502625	1	1	121	502554	1	1
20	502214	1	1	73	501427	2	2	122	501826	1	-
21	502587	1	1	74	501090	2	2	122	501922	-	1
25	502619	1	1	75	501863	1	1	123	501754	1	1
26	501946	1	1	76	500292	5	5	124	504448	1	1
27	502088	8	8	77	501332	1	1	125	500210	1	1
28	500796	2	2	78	503348	1	1	126	502627	1	-
29	503717	1	1	79	503343	1	-	126	502628	-	1
30	501179	4	4	79	503471	-	1	127	501750	1	1
31	502087	1	1	80	502280	3	3	128	501869	1	1
32	500893	1	1	81	500045	2	2	129	502236	1	-
33	503518	1	1	82	500072	1	-	130	502237	1	-
34	503245	2	2	82	502354	-	1	131	501906	1	-
35	503494	1	1	83	502018	4	4	132	500572	1	-
37	500045	2	2	85	503966	1	1	137	500120	2	2
38	504567	1	1	86	503940	1	-	138	500119	2	2
39	500098	2	2	86	503941	-	1	141	504568	1	1
40	502626	1	1	87	504509	1	-	141	502403.USA	USA	USA
41	500096	1	1	87	504510	-	1	142	503519	1	1
42	502052	1	1	88	501859	1	1	143	503520	1	1
43	502597	1	1	89	504533	1	1	146	502172	3	3
44	500047	2	2	90	501156	1	1	147	503521	-	-
45	502045	1	1	91	501155	2	2	150	504498	1	1
46	500797	1	1	92	503349	3	3	152	504571	1	1
47	503036	2	2	93	501856	2	2	153	504507	1	-
48	504355	2	2	94	504516	1	1	153	504508	-	1
49	501875	2	2	95	500070	1	1	154	500507	1	1
50	504354	1	1	96	503250	2	2				
51	501990	1	1	97	502539	1	1				

(EN 61029-1 , EN 61029-2-6)		
Rumore - Noise - Lärm - Bruit - Ruido - Lawaai - Støj - Ruído - Hałas - Θόρυβος		
IT - Livello di pressione sonora EN - Sound pressure level DE - Schalldruckpegel FR - Niveau de pression sonore ES - Nivel de presión acústica NL - Geluidsdrukniveau DA - Lydtryksniveau PT - Nível de pressão sonora PL - Poziom ciśnienia akustycznego EL - Επίπεδο ηχητικής πίεσης	L_{PA}	91 dB(A)
IT - Livello di potenza sonora EN - Sound power level DE - Schalleistungspegel FR - Niveau de puissance sonore ES - Nivel de potencia sonora NL - Geluidsvermogensniveau DA - Lydeffektniveau PT - Nível de potência sonora PL - Poziom mocy akustycznej EL - Στάθμη ισχύος θορύβου	L_{WA}	104 dB(A)
IT - Incertezza EN - Uncertainty DE - Unsicherheit FR - Incertitude ES - Incertidumbre NL - Onzekerheid DA - Usikkerhed PT - Incerteza PL - Niepewność EL - Αβεβαιότητα	K	3 dB

CARDI srl

Via Leonardo da Vinci, 21
 24030 - Pontida - BG - ITALY
 tel. +39 035795029 - Fax +39 035796190
 www.cardi.biz - e-mail: info@cardi.biz